

MUSIQUE

MID-WEEK RECORD CONCERT - MAIN AUDITORIUM WEDNESDAY NOV. 17th., at 1 p.m.

JOSEPH HAYDN

TRIOS Op. 53, Nos. 1,2 and 3 with:

Jean Pougnet - Violin
Frederick Riddle - Viola
Anthony Pini - Cello

QUARTET Op. 103 in B Flat Major (unfinished)

" Op. 3 No. 5 with:

AMADEUS STRING QUARTET.

FÊTES DE NOËL POUR LES ENFANTS

CHILDREN'S CHRISTMAS PARTIES

Cette année, à nouveau, il y aura deux fêtes de Noël pour les enfants de 4 à 12 ans :

le dimanche 5 décembre à 14.30h.
dans le bâtiment administratif,
pour les enfants dont les noms de
famille commencent par A ... J,

le dimanche 12 décembre à 14.30h.
dans le bâtiment administratif,
pour les enfants dont les noms de
famille commencent par K ... Z.

Cela offre la possibilité d'in-
viter également quelques enfants
des communes avoisinantes.

Le programme sera le suivant :

- deux films
- théâtre Guignol (Le chat de la
Mère Michel et La poudre de
Perlinpinpin)
- des chiens savants

suivi d'un goûter.

Pour ceux qui n'ont pas de trans-
port, le service des Transports
du CERN se chargera d'amener les
enfants. Les parents intéressés
sont priés de se mettre en rapport
avec M. Kröwerath (tél. 2202) jus-
qu'au 2 décembre à 17.00h.

Nous vous avisons que les parents
n'auront pas accès à la salle pen-
dant la fête, mais le bar sera ou-
vert à leur intention et ils pour-
ront venir chercher leurs enfants
à 17.00h.

IMPORTANT Prière de remplir et de
renvoyer le formulaire ci-joint à
Mme L. Favre, Assistante Sociale,
avant le 26 novembre.

This year, there will be again two
parties for the children between 4 and
12 years old on the following dates :

Sunday, 5th December, at 2.30 p.m.
in the Administration Building, for
children whose surnames begin with
A ... J,

Sunday, 12th December, at 2.30 p.m.
in the same building, for children
whose surnames begin with K ... Z.

This arrangement will enable us to invite
also some children from the neigh-
bouring districts.

The programme will be as follows :

- Two films
- Punch and Judy Show (Le chat de la
Mère Michel and La poudre de
Perlinpinpin)
- Maton Dogs.

followed by refreshments.

For those who have no transport of their
own, the CERN Transport Service will arrange
to convey children to and from the party.
Parents should contact Mr. Kröwerath
(tel. 2202) up till 5 p.m. on Thursday
2nd December.

We would like to point out that whilst
parents will not be admitted to the
party itself, arrangements have been
made to have the bar open for those
who wish to remain during the festivities.
Parents may collect their children at
5 p.m.

IMPORTANT Please fill in the attached
form and return it to Mrs. L. Favre,
Welfare Officer, before 26th November.

FÊTE DES ENFANTS/CHILDREN'S PARTY

Bulletin d'inscription à renvoyer à Mme L. Favre, Assistante Sociale avant 6 nov.

This form must be returned to Mrs L. Favre, Welfare Officer, before 6th Nov.

Nom / Name

Date de naissance / Date of Birth

.....
.....
.....
.....
.....